

# Saint Germain Lès-Arpajon #32



**DOSSIER / P8**

**Budget 2023**

**La municipalité**

**fidèle à ses engagements**

**COMBIEN POUR MON BIEN ?**

**06 22 50 46 19**

**Demandez votre  
Estimation Offerte**

**Loïg CAPITAINE**  
Conseiller immobilier

**optimhome**



DS AUTOMOBILES

**DS SERVICE  
ARPAJON**



**Tél : 01 64 90 92 66**

6 boulevard Eugène Lagauche • 91180 SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON



**Norbert SANTIN**

Maire de Saint-Germain-lès-Arpajon  
Vice-Président de Coeur d'Essonne Agglomération

# édito

*Madame, Monsieur, chers Germinois*

Nous vivons ces dernières semaines un important mouvement de contestation sociale pouvant déboucher sur une crise politique à laquelle personne n'aspire. Souhaitons vivement que le bon sens, l'écoute, le dialogue et la concertation soient à nouveau au rendez-vous car notre pays se passerait bien de cette situation explosive en ce moment.

Comme tous les pays, nous subissons une situation économique et financière difficile, avec le retour d'une inflation importante et la crise énergétique qui fait flamber les prix de l'électricité et du gaz.

Tout le monde est contraint de serrer les dents et les dépenses, en attendant des jours meilleurs.

Notre commune ne déroge pas à la règle, même si, malgré tout, nous avons réussi à boucler un budget réaliste, tout en restant prudents. **Et surtout, une nouvelle fois, sans avoir recours à l'augmentation de nos impôts, pour la 8<sup>e</sup> année consécutive.**

Avec des recettes pourtant en baisse, nous maintenons deux investissements importants (financés sur plusieurs exercices budgétaires) : la rénovation énergétique de l'Hôtel de Ville et surtout

l'extension et la réhabilitation de l'école Joliot-Curie (dont la construction remonte à 1968 !).

Notre gestion permanente « en bon père de famille » et notre objectif de recherche du seul intérêt de la commune sont la boussole de l'équipe municipale qui m'entoure et que je remercie pour son implication, son efficacité et sa confiance.

La gestion communale de proximité que nous défendons mérite un traitement sans posture ni idéologie, donnant ainsi un visage apaisé de la politique.

Plus que jamais, en ces périodes difficiles, nous restons à l'écoute et proches des plus démunis, des familles en difficulté, de nos anciens à la solitude douloureuse, des associations de bénévoles qui font vivre le lien social communal.

Ainsi, nous avons choisi de maintenir l'ensemble des subventions communales, tout comme la participation au budget du CCAS, au même niveau que les années précédentes.

Sachons rester solidaires, à l'écoute de l'autre et de nos différences, dans une commune où il fait bon vivre !

Restons optimistes et volontaires ! Agissons ainsi collectivement pour un monde meilleur, plus juste et plus fraternel !

Bien fidèlement,

*Votre Maire, Norbert Santin*

# Sommaire



**Le dossier**

**08**

BUDGET 2023



**Travaux**

**16**

TRAVAUX DANS LES ÉCOLES



**CME News**

**17**

C'EST REPARTI POUR 2 ANS !



**Associations**

**32**

6 400 VISITEURS AU SALON DU LIVRE

**Magazine municipal**  
Saint-Germain-lès-Arpajon  
01 69 26 26 20

**Directeur de publication**  
Norbert Santin, Maire

**Conseiller éditorial**  
Laurent Boivin, Maire Adjoint à la  
Communication

**Création graphique**  
arnaudsedira.com

**Impression**  
PrintPrice

**Crédit Photos**  
Ville de Saint-Germain-lès-Arpajon /  
freepik.com

**Dépôt légal**  
Avril 2023





## Dans votre ville

### 01 Citoyenneté

Monsieur le Maire et les élus de l'équipe municipale ont eu le plaisir de recevoir les Germinoises et Germinoises tout juste majeurs mais également les personnes ayant acquis la nationalité française, pour la traditionnelle cérémonie de la citoyenneté, en salle du conseil municipal, vendredi 27 janvier. Félicitations à toutes et tous.

### 02 Galette du CCAS

Le 12 janvier, nos aînés se sont retrouvés, à l'invitation du CCAS, dans l'Espace Olympe de Gouges pour un après-midi récréatif et convivial. Ils ont partagé la galette avant de s'essayer à quelques pas de danse sur la piste. Un moment festif bienvenu pour réchauffer les cœurs en hiver !

### 03 Hyperbare

Le 27 janvier, une soixantaine de spectateurs a assisté au spectacle de théâtre « Hyperbare », à l'Espace Olympe de Gouges. Mêlant des recherches scientifiques et médicales, ce texte dépeint avec ironie et humour noir des expériences quelque peu traumatisantes en rapport au manque d'air, au vertige et à l'enfermement.



## Dans votre ville



### 04 Magie et informatique

05 Parmi les activités proposées par le CSBM, il y en a pour tous les âges ! Ainsi, les petits ont eu le plaisir de découvrir les astuces pour créer leur tour de magie, durant les vacances de février, pendant que les seniors se familiarisaient avec les mystères insondables de l'informatique lors d'un atelier découverte.

### 06 Objets d'hier et d'aujourd'hui

Dans le cadre de sa programmation culturelle portée par un collectif d'habitants, le Centre socioculturel Berthe Morisot (CSBM) situé dans la résidence Jules Vallès, proposait en février une exposition autour d'objets d'hier et d'aujourd'hui. Une belle occasion pour les plus jeunes de redécouvrir les objets d'autrefois et de valoriser l'histoire et la mémoire autour de ces objets.

### 07 Fly me to the moon

05 Environ 200 personnes ont assisté au théâtre gestuel « Fly me to the Moon » de la Compagnie Léandre Clown, à l'Espace Olympe de Gougues. Ce spectacle était proposé dans le cadre de la 18<sup>e</sup> édition des Hivernales, festival itinérant en Essonne organisé par la Compagnie Atelier de l'Orage.



# CONFÉRENCE ET EXPOSITION **Prévention** sur le numérique

ORGANISÉE PAR AXA PRÉVENTION, UNE CONFÉRENCE DE PRÉVENTION SUR LE NUMÉRIQUE AURA LIEU LE MERCREDI 10 MAI À 18H30 À L'ESPACE OLYMPE DE GOUGES. UNE EXPOSITION SERA ÉGALEMENT RÉALISÉE PAR LES ENFANTS.

**CONFÉRENCE**  
**ESPACE OLYMPE DE GOUGES**  
**10 MAI / 18H30**

Gratuite et destinée à toute la famille. Vous y apprendrez des conseils pour tous les membres de la famille et pourrez participer à trois mini-ateliers ludiques en lien avec « le permis internet » destiné aux élèves de CM2.

**EXPOSITION**  
**PARC DE LA MAIRIE**  
**À PARTIR DU 5 JUIN**

Réalisée par les enfants, dans les différents services enfance et jeunesse (ALSH, Oxyjeune et CRJ) sur l'impact du numérique sur l'environnement. L'objectif est de sensibiliser les petits et les plus grands sur les conséquences environnementales qu'engendre la fabrication d'un smartphone ou d'une tablette, en prenant en compte la fabrication des composants, les déchets engendrés, la surconsommation. Elle sera exposée dans le parc de la mairie, à partir du lundi 5 juin, Journée mondiale de l'Environnement, et durera toute la semaine.



Isabelle est promeneur du net de l'Essonne et informatrice jeunesse au Centre de Ressources Jeunesse (CRJ) de Saint-Germain-lès-Arpajon.

Les promeneurs du net sont des professionnels qui côtoient les jeunes au quotidien dans les structures jeunesse, les associations. Ils sont présents sur internet pour répondre aux différentes questions que les jeunes se posent et sont à l'écoute de leurs préoccupations... Les jeunes et parents peuvent la retrouver sur Instagram pour s'informer sur l'orientation, les stages, les métiers, les projets, les jobs, la santé...

 @isabelle\_promeneurdunet



# LES ATELIERS et animations du CRJ

LE CENTRE DE RESSOURCES JEUNESSE A TENU DEUX ATELIERS « PRÉPARATION AUX ENTRETIENS D'EMBAUCHE » EN DIRECTION DE DEUX CLASSES DE BAC PRO MÉTIERS DE LA SÉCURITÉ ET CAP ASSISTANT TECHNIQUE EN MILIEU FAMILIAL ET COLLECTIF ET AUPRÈS D'UNE CLASSE DE TERMINALE BAC PRO VENTE.

Ces ateliers ont pour objectif d'entraîner les élèves à se présenter face à un employeur que ce soit pour un stage, une école ou une entreprise. « *Nous les conseillons sur leur présentation globale (posture, tenue, oral), les choses à faire et ne pas faire* », explique Isabelle Mizeret, informatrice jeunesse.

Mercredi 1<sup>er</sup> et 15 février, le CRJ a proposé un atelier aux jeunes de 11 à 25 ans, avec une coach professionnelle, formatrice et naturopathe : Sylvie Trancy-Chaumard. « *L'objectif étant de faire réfléchir les jeunes sur eux-mêmes, mieux se connaître, comprendre quelles*

*sont leurs qualités, leurs freins, leurs appétences et réfléchir aux parcours qui leur correspondraient le mieux, découvrir des métiers auxquels ils n'auraient pas pensé* », détaille Isabelle Mizeret.

Mercredi 8 février, Monsieur Chauvel du Crips (Centre Régional d'Information et de Prévention Santé) a proposé une animation santé autour de la sexualité, le rapport à son corps, la relation fille-garçon, la confiance en soi.

## Le CRJ au CSBM

A partir de septembre, le Centre de Ressources Jeunesse viendra à votre rencontre au Centre socioculturel Berthe Morisot chaque 1<sup>er</sup> mercredi du mois.

Vous avez entre 12 et 25 ans et souhaitez être accompagné dans :

◆ Votre recherche de stage, d'emploi

◆ La réalisation de vos CV et lettres de motivation

◆ Les aides financières pour le permis, BAFA, la scolarité...

◆ Vous avez des questions sur la santé, le loisir

Vous avez d'autres questions n'hésitez pas à en parler à l'informatrice jeunesse !

Rendez-vous au 01 69 26 13 57

# LES VACANCES au centre de loisirs

## DA VINCI CODE



Les élémentaires ont résolu des énigmes et réalisé des challenges, en présence d'un intervenant « *Escape Game* ». Puis ils ont visité le musée Léonard de Vinci de Villeneuve-Saint-Georges.

## INITIATION À LA BOXE



Avec les intervenants de l'association Kraken Boxing Club, les tout-petits ont appris les différentes postures et gestes du noble art.

## ASTÉRIX ET OBÉLIX



Les maternels sont partis dans l'imaginaire d'Astérix et Obélix, avec au programme potion magique, création de casques de gaulois, boucliers romains... et une sortie à Provins.

Les enfants des accueils de loisirs périscolaires et leurs familles ont réalisé des boîtes de Noël qu'ils ont rempli de gourmandises et de livres de jeux. L'équipe de direction et un livreur de la cuisine centrale les ont distribués le 22 décembre à nos aînés qui bénéficiaient de la livraison des repas à domicile par la municipalité.



## DE BELLES BOÎTES POUR NOËL



# La municipalité reste **fidèle à ses engagements**



**Régine Donneger**  
Maire-Adjointe aux finances

**LE BUDGET PRIMITIF 2023 S'INSCRIT DANS UN CONTEXTE ÉCONOMIQUE INCERTAIN LIÉ À L'INFLATION ET À LA HAUSSE DU COÛT DES FLUIDES QUI IMPACTE FORTEMENT LE BUDGET DE LA VILLE ET QUI INVITE À LA PRUDENCE.**

Malgré ce contexte économique défavorable, la politique budgétaire raisonnée et maîtrisée par la municipalité a permis d'équilibrer le budget de fonctionnement, tout en garantissant le maintien des taux de la fiscalité locale et la qualité des services publics.

Le programme d'investissement pluriannuel voté par l'équipe municipale fixe des priorités pour répondre aux besoins des Germinois. Il garantit également l'attractivité et l'avenir de notre commune respectueuse de l'environnement.

### **Des engagements forts maintenus en 2023 :**

- ◆ Ne pas augmenter les taux de la fiscalité locale
- ◆ Maintenir et préserver les services publics
- ◆ Poursuivre la politique d'investissement
- ◆ Répondre aux enjeux de la transition écologique et énergétique
- ◆ Soutenir et accompagner les associations locales

## Budget de fonctionnement

# 11 973 710 €

Une hausse de 11,87 % comparée aux dépenses réalisées en 2022, soit plus d'un million d'euros.

Le budget de la commune est impacté par l'évolution conséquente entre 2021 et les prévisions 2023 du coût de l'électricité, du gaz, des denrées alimentaires et des charges de personnel.

Rappelons également la baisse conséquente des dotations versées par l'Etat (700 000 € en moins depuis 10 ans, voir courbe des dotations) et le transfert du Centre culturel des Prés du Roy qui nous coûte 230 000 € chaque année.

### Dotations de l'Etat en baisse



Les dotations sont en forte baisse depuis 2013 (-700 000 €)

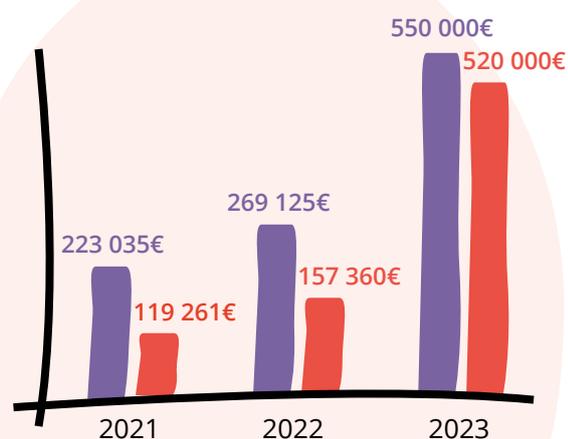
### Charges de personnel

Les charges de personnel tiennent compte, notamment, de l'augmentation du point d'indice en juillet 2022 (+ 3.5%) mais aussi des mouvements de personnel pour assurer et maintenir la qualité des services publics permettant de répondre aux besoins des Germinois.



+ 783 000€ en 2 ans

### Coût de l'énergie

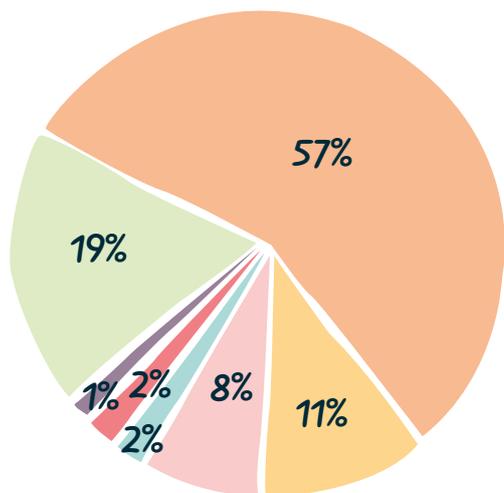


Depuis 2021

électricité : + 327 000€

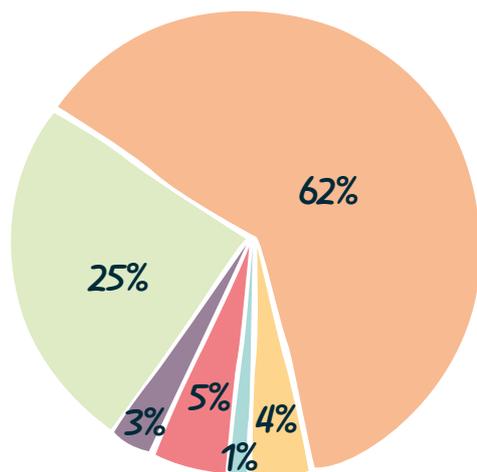
gaz : + 401 000€

## fonctionnement recettes



- Fiscalité locale / 57%
- Impôts et taxes / 11%
- Vente de produits et services / 8%
- Atténuations de charges / 2%
- Opérations d'ordre / 2%
- Autres produits de gestion courante / 1%
- Subventions, Dotations, Participations / 19%

## fonctionnement dépenses



- Charges de personnel / 62%
- Autres charges de gestion courante / 4%
- Charges financières / 1%
- Opérations d'ordre / 5%
- Virement à la section d'investissement / 3%
- Charges à caractère général / 25%

## Efforts de gestion maintenus

Compte tenu du contexte économique et de l'évolution des charges de fonctionnement, les efforts de gestion et de rigueur doivent être poursuivis pour assurer et maintenir des services publics de qualité.

Afin d'amortir l'évolution du coût de l'énergie, la commune a mis en œuvre un plan d'économie d'énergie :

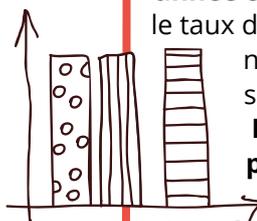
- ◆ Baisse de la température de chauffe dans les bâtiments communaux à 19°
- ◆ Suppression du chauffage dans le tennis couvert
- ◆ Suppression de l'eau chaude dans les écoles et accueils de loisirs sauf dans les douches
- ◆ Mise en place de pilotage du chauffage
- ◆ Remplacement des électroménagers les plus énergivores
- ◆ Modernisation des éclairages en LED et isolation sous plafond des bâtiments



**0%**

Fidèle à ses engagements, **la municipalité, pour la 8<sup>e</sup> année consécutive, a décidé de ne pas augmenter** le taux de la part communale des impôts locaux, pour ne pas alourdir les charges pesant déjà sur les Germinois à cause de l'inflation.

**En revanche, la loi de finances 2023 prévoit la revalorisation des valeurs locatives foncières de + 7,1%.**

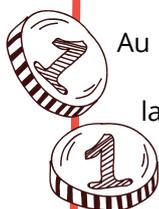


**Cette base de calcul est utilisée pour déterminer :**

- ◆ **Le montant de l'impôt foncier bâti et non bâti**
- ◆ **La taxe d'enlèvement des ordures ménagères.**

## Dettes

Au 1<sup>er</sup> janvier 2023, la dette de la commune s'élève à 6 756 822 €, soit 611€/habitant, la moyenne pour une commune de la taille de la nôtre étant de 816 €/habitant.



## Soutenir les associations

En ces temps difficiles pour tous, contrairement à certaines communes, la municipalité s'est engagée à maintenir le niveau de subventions aux associations.

Le tissu associatif est un élément important de la vie d'une commune, que l'on se doit de préserver.

Cette année, le montant des subventions prévues au budget s'élève à 91 000 €, dont 26 000 € pour les coopératives des écoles.



## Bâtiments municipaux

- ◆ Début des travaux de réhabilitation et d'extension de l'école élémentaire Joliot-Curie.

Coût prévu pour cette année : 700 000 €

- ◆ Réhabilitation du centre technique municipal avec l'objectif d'y installer également le service urbanisme

Coût : 350 000 €

- ◆ Rénovation énergétique de l'Hôtel de ville (changement des menuiseries, isolation intérieure et extérieure)

Coût : 500 000 €

**1 550 000€**



## Espaces publics/Voirie

Travaux avec enfouissement des réseaux prévus :

- ◆ Rue des Bruyères et rue Fontaine puis la rue des Closeaux
- ◆ Sécurisation du parc Angela Davis
- ◆ Démolition d'une bâtisse communale rue Chaudet...

**820 000€**

## Environnement/Espaces verts

- ◆ Poursuivre l'entretien des espaces publics
- ◆ Remettre en état les parcelles communales non bâties
  - ◆ Entretien du mobilier urbain, les jeux, les allées...
  - ◆ Assurer le devenir du site ex-France Ponte, après la démolition du bâti
- ◆ Adapter les végétaux pour limiter la consommation d'eau et mettre en place les actions préconisées par l'atlas ABC pour la préservation de la faune et de la flore

**430 000€**



## Sport

- ◆ Changement de la chaudière et rénovation des vestiaires au stade Gaston Cornu
- ◆ Travaux de rénovation du stade des Cendrennes
- ◆ Création d'un cross training au Pré Barallon
- ◆ Travaux divers...

**270 000€**



## Investir pour l'avenir

**5 519 675 €**

La municipalité poursuit son programme d'investissement respectueux des exigences écologiques.

## Comment financer les travaux d'investissement ?

Pour financer les dépenses d'investissement en garantissant l'équilibre budgétaire, le maintien des taux de la fiscalité locale et la maîtrise de la dette, la ville active plusieurs leviers :

- ◆ l'épargne
- ◆ les subventions (contrat d'aménagement régional, DETR...)
- ◆ l'emprunt avec l'objectif de conserver une capacité de désendettement correct

### Informatique

- ◆ Déploiement du logiciel de pilotage de consommation énergétique
- ◆ Renouvellement des licences
- ◆ Travaux de mise en réseaux

**100 000€**



### Urbanisme

- ◆ Alignement de la rue des Closeaux, préemption éventuelle
- ◆ Règlement local de publicité
- ◆ Révision du plan local d'urbanisme

**320 000€**

### Cimetière

Réaménagement, reprise des concessions, étude pour la création d'un nouveau cimetière

**193 500€**



### Scolaire

Travaux de rénovation dans les écoles Elsa Triolet, Paul Langevin, Louis Babin (détails en page 16)

**430 000€**



# LA MAIRIE ET LE CENTRE TECHNIQUE

## font peau neuve

**Parmi les grands chantiers de l'année, outre les écoles, il faudra compter également sur la rénovation de la mairie et du centre technique municipal.**

Ces deux bâtiments publics n'avaient plus été améliorés depuis des décennies et ont besoin d'une rénovation complète pour améliorer fortement leur isolation thermique afin de faire chuter le coût des factures énergétiques pour la commune.

Ainsi, en juillet, débiteront les travaux

de changement des huisseries (portes et fenêtres), suivis du ravalement de la façade de la mairie et du renforcement de l'isolation intérieure.

**Coût prévu : 500 000 €.**

Le Centre technique connaîtra lui aussi une rénovation de ses façades,

un renforcement de son isolation thermique et un changement de son mode de chauffage avec la mise en place de radiateurs électriques connectés, afin de faire baisser les coûts énergétiques.

**Coût estimé : 350 000 €.**



**RUE DES CLOSEAUX**  
3 arbres fruitiers :  
Poirier, prunier quetsche,  
cerisier bigarreau

**RUE ET CARREFOUR BABIN**  
3 charmes  
(Carpinus betulus 'Lucas')

**PARKING PAUL LANGEVIN**  
5 fruitiers : 2 kakis,  
1 prunier reine Claude,  
1 mirabelle de Nancy,  
1 abricotier

**RUE RENE DECLE**  
4 cerisiers à grappes  
(Prunus padus)  
2 alisiers blancs (Sorbus aria) de 10 ans d'âge

en  
bref

### Tout nouveau tout beau !

Les agents des services techniques ont désormais de nouveaux équipements de protection individuelle pour intervenir en extérieur de façon sécurisée.

### Nids de poule

Les équipes des services techniques de la ville ont procédé à une campagne de rebouchage de nids de poule dans diverses rues de la commune. Ce genre de campagne sera renouvelé régulièrement tout au long de l'année.



### Dépôts sauvages

Régulièrement, l'équipe Propreté est mise à contribution pour ramasser le résultat des incivilités d'une partie de la population, voire de personnes extérieures à la commune. Ainsi, depuis début janvier, les 5 agents sont intervenus pour ramasser l'équivalent de **10 tonnes de déchets sur les dépôts sauvages disséminés sur les 6,3 km<sup>2</sup> de la commune, ce qui représente en moyenne 6 ramassages par semaine.**

### Préau réparé

Le toit du préau à l'entrée de l'école Simone Veil a fait l'objet de réparations pour colmater les fuites. L'eau ne s'écoulera donc plus sur la moitié de la surface par temps de pluie.

## PLANTATIONS d'arbres

**LE SERVICE ESPACES VERTS DE LA COMMUNE PLANTE ACTUELLEMENT DE NOMBREUX ARBRES SUR LE TERRITOIRE COMMUNAL (UNE TRENTAINE EN TOUT SERONT PLANTÉS).**

Dans l'état actuel des travaux, l'équipe d'agents communaux a procédé à la mise en terre de feuillus et de fruitiers dans de nombreux endroits de la ville. L'ensemble des arbres a en moyenne 10 ans d'âge.

**RUE LOUISE ROGER**  
4 charmes (*Carpinus betulus*  
'Lucas')

**COUR PAUL  
LANGEVIN**  
2 pommiers  
melrose et  
pommier coxs  
orange pippin

# TOUR D'HORIZON **des travaux dans les écoles**

**DANS LE CADRE DE SON PLAN DE RÉNOVATION DES ÉCOLES, LA MUNICIPALITÉ A LANCÉ PLUSIEURS CHANTIERS.**

**250 000 €**

école Elsa Triolet

**50 000 €**

école Paul Langevin

**100 000 €**

école Louis Babin

**30 000 €**

Cours de récréation

## **Ecole Elsa Triolet**

Plusieurs travaux vont être lancés et seront mis en place durant chaque période de vacances scolaires :

- ◆Rénovation du dortoir
- ◆Création d'une zone de travail pour les ATSEM
- ◆Création d'un bloc de sanitaires unique pour les enfants, de sanitaires adultes et personnes handicapées pour les équipes enseignantes et les personnels de l'école.
- ◆Rénovation complète du bureau de la direction
- ◆Agrandissement de la salle des professeurs
- ◆Rénovation d'une partie des sols
- ◆Passage des éclairages en LED
- ◆Isolation thermique sous plafond pour le chauffage

## **Ecole Joliot-Curie**

Plus tard dans le calendrier, viendra la rénovation et l'extension de l'école élémentaire Joliot-Curie avec un début des travaux au cours du dernier trimestre de l'année 2023. Nous y reviendrons en détail dans un prochain magazine.

## **Ecole Paul Langevin**

Des travaux seront réalisés avec la rénovation d'une partie des sanitaires et du préau.

## **Ecole Louis Babin**

Cet été, le réfectoire de l'école Babin sera totalement réaménagé pour passer en self-service. Les peintures seront refaites et l'éclairage passera en LED.

## **Cours de récréation**

Un chantier de « désimperméabilisation » des cours de récréation est également lancé, accompagné de création de point fraîcheur avec la plantation d'arbres pour créer des zones ombragées. Ces travaux concerneront l'école Elsa Triolet pour 2023, avec la plantation d'un arbre de 5 à 6 m de hauteur et de 30 à 40 ans d'âge.

**Au total, pour cette année 2023, ce sont 430 000 € qui seront investis dans la rénovation des écoles.**

## TRAVAUX d'enfouissement

**DANS LE CADRE DU PLAN PLURIANNUEL D'INVESTISSEMENT COMMUNAL, DES TRAVAUX D'ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX SONT EN COURS RUE DES BRUYÈRES.**

Ces travaux consistent à réaliser l'effacement des réseaux électriques et téléphoniques aériens. Ces derniers ont débuté le 20 février et s'étendent sur 2 mois.

Une gêne pendant les travaux est probable. La circulation - sauf pour les riverains - et le stationnement sont interdits pendant la durée du chantier.

D'ici la fin de l'année 2023, les supports en bois ou en béton des anciens réseaux seront déposés sans contrainte particulière pour la circulation.





# CME NEWS



**Pierre-Jean Le Bec**  
Maire adjoint à l'enfance,  
au CME et au CSBM

Dans ce premier CME news de la nouvelle mandature je tenais tout d'abord à remercier Mme Neveu pour l'organisation des élections du 11 octobre 2022, ainsi que les services techniques pour la partie logistique et enfin les élus adultes qui ont tenu les différents bureaux de vote.

Alors félicitations aux nouveaux élus qui ont pu recevoir le 18 octobre leur écharpe des mains des anciens élus du CME lors de la cérémonie de passation dans la salle d'Olympe de Gouges. Les jeunes ont pu bénéficier à cette occasion des présences de notre député Mr Alexis Izard et de nos deux conseillers départementaux Mme Dominique Bougraud et Mr Alexandre Touzet.

La cérémonie avait été précédée de l'inauguration du parcours sportif dans le parc de la mairie, projet souhaité par une précédente mandature du CME.

Place désormais au travail dans les différentes commissions pour de nouveaux projets en faveur des germinois ; que la réussite soit au bout de ce chemin d'apprentissage de la démocratie !



# C'EST REPARTI pour 2 ans !

APRÈS LES ÉLECTIONS EN OCTOBRE 2022, UN NOUVEAU MANDAT A DÉBUTÉ AVEC DE TOUT NOUVEAUX ÉLUS AU CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS.

Installés pour 2 années, nos jeunes conseillers et conseillères travaillent déjà aux idées qui feront les futurs projets.

Ces élections d'octobre ont connu du changement. Ainsi, les sièges sont au nombre de 20, avec 4 représentants par école (2 CM1 et 2 CM2), la parité filles – garçons ayant été respectée selon le nombre de candidats effectifs.

Les candidatures sont désormais ouvertes aux seuls élèves de CM1 et CM2 : « Il n'y a plus de 6<sup>e</sup> car, à l'issue de la première année et de leur passage en 5<sup>e</sup>, il était difficile pour beaucoup d'entre eux de concilier les cours, les devoirs et les activités », explique Elodie Neveu, coordonnatrice du CME.

Ces jeunes élus se retrouvent un mercredi après-midi par mois en commission pour travailler à leurs projets et lors de séances de conseil pour les valider, avant de les présenter au conseil municipal des adultes.

Nul doute que les idées vont fuser dans les commissions Ecocitoyenneté, Solidarité, Bien-être et Sport.



**Margot Gallopin-Moure**  
J'ai toujours voulu être élue au CME car je veux représenter ma commune

Commission  
Solidarité



**Timéo Da Silva**  
Je me suis inscrit au CME pour être membre de la commission Bien-être et sport et rendre fiers tous ceux qui m'ont fait confiance



**Fazli Fane**  
Bonjour à toute la commune, j'ai voulu me présenter car je veux aider la ville



**Leyna Koulaksis**  
Je me suis présentée car beaucoup d'enfants comptaient sur moi pour être élue et j'ai plein d'idées



**Leana Rafael Cerqueira**  
J'ai toujours voulu être au CME car je veux améliorer ma ville et aider les enfants



**Nelsea Leroy-Ouakrime**  
Je me suis présentée au CME parce que j'ai envie d'aider ma commune



**Tom Nugues**  
Je me suis présenté au CME car je suis solidaire avec les autres



**Raslan Kaboudi**  
Je me suis présenté pour représenter ma commune, voir ce que les grands font et aider les personnes

Commission  
éco  
citoyenne



**Ndeye Thiaw**

J'ai envie de réaliser plein de choses avec le CME pour le bien de tous



**Clément Merieux**

Je me suis présenté pour représenter les Germinoises



**Mouna Syrine Djaghout**

Je me suis présentée car je trouvais ça intéressant, je fais partie de la commission Bien-être et sport et le sport est important !



**Thomas Da Silva-Nunes**

Je me suis présenté au CME parce que je veux aider la commune



**Myriam Bouchhima**

Je me suis présentée car je veux améliorer l'environnement et améliorer ma culture générale. Je suis très fière d'être présidente de la commission écocitoyenne



**Rafaël Baclet**

Je voulais faire parti du CME pour apprendre plus sur la politique et savoir comment ça se déroule



**Noumidia Nacihie**

Je me suis présentée au CME pour représenter les enfants de Saint-Germain-lès-Arpajon



**Noor Djaghout**

J'ai choisi la commission écocitoyenne pour aider la faune et la flore



**Enzo Afonso Rodrigues Libert**

Je veux proposer des idées pour améliorer l'environnement de tous les habitants



**Roxan Dymon**

Je voulais aller au CME pour représenter mes idées et les idées des autres



**Sarah Da Silva Torres**

Je voulais être élue au CME car c'est tout nouveau pour moi et je voulais apprendre



**Fanta Sow**

Je me suis engagée pour le CME car je veux représenter ma ville et me cultiver



## AVALANCHE DE QUESTIONS au Conseil Départemental

**LE 18 JANVIER, LES JEUNES ÉLUS SONT PARTIS À EVRY POUR Y VISITER LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL.**

Accompagnés de M. Alexandre Touzet et Mme Dominique Bougraud, conseillers départementaux, les enfants ont eu tout loisir de découvrir l'instance départementale qui gère de nombreux domaines de la vie des Essonnais (les collèges, les transports, certaines voiries, les aides sociales, les espaces naturels...).

Ayant pris place au sein de l'Assemblée départementale pour s'en faire expliquer le fonctionnement, nos jeunes conseillers ont découvert un diaporama expliquant les

missions du Département mais également le rôle des élus de l'Essonne.

Il n'en fallait pas moins pour déclencher une avalanche de questions enthousiastes auxquelles nos deux conseillers départementaux ont répondu avec pédagogie.

Après ces échanges riches, les élus du CME ont eu droit à un goûter et un sac siglé du Département en cadeau.



N°1 DU PORTAGE DE REPAS À DOMICILE



Des repas savoureux  
et équilibrés  
7j/7 ou les jours de votre choix

- Composez vous-même votre repas
- Les conseils d'une diététicienne pour un suivi personnalisé
- Régimes spécifiques possibles sans supplément tarifaire : sans sel, diabétiques, mixés

2 gammes au choix



**GAMME GOURMET**

Un choix de menus  
« comme chez le traiteur »



**GAMME PLAISIR**

Un choix de menus traditionnels,  
« comme à la maison »

Et aussi du ménage, des petits travaux,  
de l'assistance administrative, de la télé-assistance



**AGENCE SUD ESSONNE**

4 rue Angiboust  
91460 MARCOUSSIS

**09 82 31 91 01**

Aides fiscales  
sur les prestations  
de services  
à la personne.  
Loi de finances  
n° 2016-1917  
du 29-12-2016.

[www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)

UNE RÉSIDENCE RETRAITE MÉDICALISÉE  
PRÈS DE CHEZ VOUS

**RÉSIDENCE DE L'ORGE**

10 rue Louise Roger  
91180 Saint-Germain-lès-Arpajon  
Tél. : 01 60 83 14 94  
[www.residencecelorge.com](http://www.residencecelorge.com)



Plusieurs formules d'accueil pour  
seniors autonomes ou dépendants.  
Pour en savoir plus, contactez  
directement notre résidence.

**Domus**  
En toute confiance  
[www.domusvi.com](http://www.domusvi.com)

**TTDB PLOMBIER**



Devis et  
déplacement  
GRATUIT

Installation sanitaire

Salle de bain

Création salle de bain

Ballon d'eau chaude

Plomberie, dépannage,

débouchage tuyaux

d'évacuation

Peinture

Tous travaux de bâtiment

1 résidence de la Guillemaine - 91520 ÉGLY  
[ttdbplombier@yahoo.com](mailto:ttdbplombier@yahoo.com) 06 47 39 70 62

**point S**

*Pas de stress, il y a point S !*

Révision garantie constructeur préservée  
DISTRIBUTION | FREINAGE | AMORTISSEURS  
PNEUMATIQUES | GÉOMÉTRIE

**S GLASS**

Pas de stress Point S se charge aussi  
du remplacement de votre pare-brise

**LINAS AUTO SERVICES**

Centre Entretien

RN 20 – 5, avenue Robert Benoist – 91310 LINAS  
**01 69 62 19 03**



## LES VŒUX DU MAIRE de retour « en réel »

**DE RETOUR EN « RÉEL » DANS LA SALLE PRINCIPALE DE L'ESPACE OLYMPE DE GOUGES APRÈS DEUX ANNÉES SANS CONTACT, LA CÉRÉMONIE DES VŒUX A ATTIRÉ PRÈS DE 200 PERSONNES.**

Accueillis par les élus de la majorité, les Germinoises et Germinoises ont assisté à une projection sur les réalisations 2022 et écouté les vœux des jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants.

Ensuite, Monsieur le Maire, accompagné de l'équipe municipale et de personnalités telles Madame Darcos, sénatrice de l'Essonne, Monsieur Izard, député de la circonscription, Messieurs Touzet et Méary, vice-présidents du Conseil départemental, a entamé son discours revenant sur les circonstances difficiles de la géopolitique actuelle, avant de dresser le bilan des nombreux chantiers réalisés dans tous les domaines sur le territoire communal ainsi que les projets qui verront le jour tout au long de l'année et au cours du mandat.

Un bilan et des perspectives largement positifs, réalisés dans un cadre budgétaire maîtrisé malgré les difficultés de plus en plus présentes pour notre commune comme pour l'ensemble des collectivités territoriales.



## LA BELLE PERF du hip hop germinoises

**SAMEDI 18 MARS, LES ÉLÈVES DE DANSE HIP-HOP DU CONSERVATOIRE COMMUNAUTAIRE À SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON, EMMENÉS PAR LEUR PROFESSEUR GILLIAN RIEUMAILHOL, ONT PARTICIPÉ AU CONCOURS RÉGION PARIS ÎLE DE FRANCE DE LA CND (CONFÉDÉRATION NATIONALE DE DANSE).**

Le groupe 14/17 ans a remporté un 1<sup>er</sup> prix national. Ce résultat qualifie l'équipe pour le concours national CND (réunissant les qualifiés des différentes régions de France et d'Outremer) qui aura lieu à Angers du 17 au 20 mai. Ils représenteront la région Paris-île de France.

**Composition de l'équipe :**

Emma Abecassis, Juliane Audegond, Léna Brother, Jessica Candido, Clara Chathier, Camille Morel, Deva Ndikumana, Ania Prevost, Maélyse Ramassamy, Victoria Ribeiro, Leena Marie Roulis

Nell Beaucaire a remporté un 1<sup>er</sup> prix régional en « individuel » (catégorie 10/12 ans).

Nadine Djaroud a remporté un 2<sup>nd</sup> prix régional en « individuel » (catégorie 10/12 ans).





## JOURNÉE DE NOËL 9 décembre 2023

Vous êtes artisan, commerçant ou autre ? Vous souhaitez présenter votre/vos produit(s) ou votre/vos animation(s) lors de la journée de Noël de Saint-Germain-lès-Arpajon 2023 ?

Alors n'hésitez plus !

Vous avez jusqu'au vendredi 26 mai 2023 pour nous proposer votre candidature.

Contact : 01 69 26 14 23 ou à [s.population@ville-sgla.fr](mailto:s.population@ville-sgla.fr)

## COMMÉMORATION du 19 mars 1962

Comme chaque année, élus, anciens combattants et Germinois se sont retrouvés autour de Monsieur le Maire, Norbert Santin, devant le Monument aux Morts pour commémorer le souvenir du cessez-le-feu mettant fin à la guerre d'Algérie, le 19 mars 1962.



## ODETTE PICARD, pétillante centenaire

**LE 25 MARS, ODETTE PICARD RECEVAIT EN SON SALON MONSIEUR LE MAIRE ACCOMPAGNÉ DE MMES VELHO ET LECLERC ET M. KERVAZO. NOS ÉLUS APPORTAIENT UN BOUQUET DE FLEURS POUR LUI FÊTER SON CENTENAIRE.**

Née à Saint Augustin le 21 mars 1923, c'est en 1946, qu'Odette et son époux Marcel Picard quittent leur Corrèze natale pour s'installer dans une chambre de bonne à Paris, ils y resteront jusqu'en 1962. Odette est alors serveuse dans un salon de thé. En 1954, le couple acquiert un terrain à Saint-Germain-lès-Arpajon où il fait construire. Femme au foyer, Odette y élèvera leurs 3 enfants. Travailleuse, volontaire, simple, gentille et discrète, elle est

passionnée de jardinage et d'élevage d'animaux. Fière de ses racines corréziennes, Odette aime raconter des anecdotes de son enfance.

C'est entourée de sa fille, de ses 2 petits-enfants, ses 4 arrières-petits-enfants et ses 2 arrières-arrières-petits-enfants que notre pétillante Germinoise a fêté ses 100 ans.

Notre commune vous souhaite un joyeux centenaire, madame Picard !

## UNE DIÉTÉTICIENNE au centre de santé 48

**CÉLINE LÉGER S'EST INSTALLÉE COMME DIÉTÉTICIENNE AU CENTRE DE SANTÉ 48, AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE.**

A 41 ans, cette Germinoise pleine de pep's s'est reconvertie durant la pandémie. *« Cela faisait longtemps que j'avais cette envie d'aider les autres, je me suis rendue compte que c'était ce qui m'intéressait. Et la nutrition est un domaine qui me passionne depuis toujours. C'est ainsi que le métier de diététicienne est apparu comme une évidence et j'ai repris mes études durant deux ans pour me former à la diététique. »*



Fraichement diplômée (octobre 2022), Mme Léger s'est donc installée en novembre au centre de santé 48.

Spécialisée dans les pathologies féminines, Céline Léger accompagne la femme dans les moments charnières de sa vie : grossesse, ménopause, troubles hormonaux comme l'endométriose ou le syndrome des ovaires polykystiques mais propose également ses conseils à tout un chacun pour des soucis de surpoids, d'obésité ou de diabète.

*« J'accompagne mes patients sans jugement et surtout sans privation pour qu'ils puissent atteindre leurs objectifs. »*

Rendez-vous sur Doctolib ou [celineleger.nutrition@gmail.com](mailto:celineleger.nutrition@gmail.com) / 07 81 03 46 26





## CONTES pour petits et grands

**LE CENTRE SOCIOCULTUREL BERTHE MORISOT A PROPOSÉ DEUX RENDEZ-VOUS DISTINCTS SUR LE THÈME DES CONTES.**

Le premier, qui s'est déroulé le 11 janvier, avait pour thème un spectacle conté accompagné à la harpe. Ce rendez-vous a connu un joli succès puisque 52 personnes sont venues y assister dans la salle principale du CSBM. Ce spectacle était proposé dans le cadre de la programmation culturelle, grâce au conservatoire et à la médiathèque.

Le second rendez-vous, plus intimiste, était destiné aux tout-petits. Une petite dizaine de bambins a participé au conte sur le thème de la découverte des émotions, le 28 février dernier.

## LA PLAGE s'installe à Festi'Vallès !

**LE CSBM ORGANISE, SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUILLET, SON RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ : « FESTI'VALLÈS ». CETTE ANNÉE, LE THÈME SERA FESTI'PLAGE.**

Vous pourrez apporter vos transats pour bronzer en toute quiétude pendant que les enfants jouent dans le sable... devant le CSBM ! En effet, le thème de Festi'Vallès 2023 est Festi'Plage, pour profiter des vacances comme en bord de mer... ou presque !

De nombreuses animations viendront égayer la journée. Vous pourrez découvrir, avec vos enfants, les animaux de la ferme pédagogique, les petits et les grands pourront s'amuser sur les structures gonflables\* ou autour des animations ludiques et sportives, déguster des crêpes ou des barbabapas...

Deux spectacles seront proposés : « A petits pas dans les ombres » pour les tout petits et « Le poisson arc en ciel » pour toute la famille. Le soir, vous pourrez profiter de musiques cubaines avec le groupe Sol de Cuba\* et déguster les plats africains de l'association Ndouloum au féminin.

**Rendez-vous dans la résidence Jules Vallès et au Centre Socioculturel Berthe Morisot (CSBM) samedi 1<sup>er</sup> juillet à partir de 14h et jusqu'en soirée.**

*(\*) animations financées par CDC Habitat.*

## Les rendez-vous du CSBM

Le Centre socioculturel Berthe Morisot vous propose plusieurs rendez-vous pour les familles et les parents :

- L'atelier Parents-Enfants de 3 à 10 ans, le mercredi de 10h à 11h.

Pour y discuter de thèmes divers autour de l'enfant, comme la confiance, la colère, la détente, le lâcher prise...

- L'apéro des parents, les vendredis 17 février et 21 avril, de 18h30 à 19h30.

Pour y aborder les émotions de nos enfants, savoir dire oui ou non...

- Atelier libre parole tous les jeudis, de 10h à 11h30, hors vacances scolaires.

Patricia, Dominique, Pierre-Jean et Yves, bénévoles au sein de la structure, accueillent les personnes qui ont des difficultés à s'exprimer en français pour les familiariser avec la langue, en discutant autour de thèmes de la vie quotidienne.

Inscriptions : 01 69 88 13 55 / [csbm@ville-sgla.fr](mailto:csbm@ville-sgla.fr)



## Appel à bénévolat

Le centre socioculturel recherche des bénévoles pour aider à la mise en place et pour tenir les stands. N'hésitez pas à vous faire connaître !

Renseignements : 01 69 88 13 55  
ou [csbm@ville-sgla.fr](mailto:csbm@ville-sgla.fr)



# Festi Valles



# LES SORTIES **DU CCAS**

**SI VOUS AVEZ 60 ANS ET PLUS, PENSEZ À VOUS INSCRIRE AU CCAS POUR POUVOIR BÉNÉFICIER DE CES SORTIES.**

Renseignements au 01 69 26 26 24  
ou par e-mail à : [ccas@ville-sgla.fr](mailto:ccas@ville-sgla.fr)

## **La Sarthe : Passeur de mémoire**

**Jeudi 15 juin**

Rendez-vous à 7h à côté de l'école Elsa Triolet, rue René Dècle.

Au programme :

- ◆ Visite guidée du musée du Point de Beauvais à Bourg le Roi
- ◆ Déjeuner aux Etangs de Guilbert
- ◆ Visite d'un élevage de chevaux percherons à Saint Vincent des Prés
- ◆ Visite et goûter aux Vergers d'Aulaines, à Bonnetable

Nombre de places limité, pensez à vous inscrire avant le 30 avril 2023.

Tarif : 45€/personne

## **L'Yonne : Remontons le courant**

**Mardi 23 mai**

Rendez-vous à 7h15 à côté de l'école Elsa Triolet, rue René Dècle.

Au programme :

- ◆ Visite guidée de l'abbaye de Pontigny, l'un des plus beaux exemples d'églises cisterciennes que l'on puisse admirer en France.
- ◆ Visite de l'entreprise Le Brovo et dégustation. Un savoir-faire unique dans la production du saumon fumé, issu d'un procédé artisanal familial. L'une des références dans le monde de la gastronomie. Le fournisseur de nombreux établissements prestigieux et tables étoilées européennes.
- ◆ Déjeuner au Brovo.
- ◆ « Château d'Escolives » : visite des caves et dégustation. L'un des plus grands ensembles de caves voûtées de Bourgogne.

Nombre de places limité, pensez à vous inscrire avant le 15 avril 2023.

Tarif : 54€/personne

## **Journée au Tréport**

**Jeudi 20 juillet**

Rendez-vous à 6h à côté de l'école Elsa Triolet, rue René Dècle.

Au programme :

- ◆ Visite du Musée des Traditions Verrières + démonstrations d'un souffleur de verre
- ◆ Déjeuner (Pique-nique ou restaurant à votre charge)
- ◆ Après-midi libre dans la ville ou au bord de mer
- ◆ 17h : Retour à Saint-Germain-lès-Arpajon

Nombre de places limité, pensez à vous inscrire avant le 30 avril 2023.

Tarif : 15€/personne

## LES EXPOSITIONS **de janvier**

**CHAQUE ANNÉE, NOUS ORGANISONS, MME SAVERI, MME QUESNEL ET MOI, AU CENTRE CULTUREL DES PRÉS DU ROY, UNE EXPOSITION POUR LES CLASSES PROPOSANT LE PLUS SOUVENT DES PEINTURES OU DES SCULPTURES.**



**Roselyne Wiart**  
6<sup>ème</sup> Adjointe  
culture / patrimoine

Pour ce mois de janvier 2023, nous avons choisi, pour la deuxième fois, des œuvres du peintre DIKO car réalisées spécialement pour les enfants.

En début de visite, DIKO leur a expliqué ce qu'est le travail d'un peintre, puis a répondu aux questions souvent très pertinentes des enfants. Par exemple : est-ce qu'il « voit » dans sa tête tout le tableau fini avant de le peindre ? Ou bien est-ce qu'il le fait « par petits bouts » ? Mais aussi : est-ce qu'il gagne beaucoup d'argent quand il vend ses tableaux ? Et pourquoi s'appelle-t-il DIKO ? Comme un « dico » qu'ils ont à l'école ?

Je tiens à remercier les enseignants et les accompagnateurs des classes qui, avec ces expositions, permettent aux enfants de s'aérer physiquement et psychologiquement, certaines classes des écoles Langevin et Joliot-Curie venant courageusement à pied !

Ces actions diverses : expositions annuelles, salon du livre de jeunesse, animations dans les classes, tout au long de l'année, sont des occasions pour les enfants de faire des découvertes, des échanges qui les enrichissent et, donc, les rassurent en leur redonnant confiance en eux.

J'en veux pour preuve qu'ils ne me disent plus que rarement : « Je ne sais pas dessiner » car ils ont pris l'habitude, à chaque visite, de dessiner par terre, spontanément, ainsi qu'en témoignent ces photos.



# ASSGA FOOTBALL : Tous les résultats

**ALORS QU'IL NE RESTAIT PLUS QUE 6 RENCONTRES À DISPUTER À LA DATE DU 5 MARS, VOICI LES RÉSULTATS DES DIFFÉRENTES SECTIONS DU FOOTBALL.**

## Seniors

Ils occupent la première place de leur poule et peuvent envisager la montée en division supérieure, ce sera difficile car ils devront disputer 4 rencontres sur 6 à l'extérieur.

## Vétérans (+ de 35 ans)

Eux aussi sont premiers et là encore tout est possible pour l'accession en division supérieure. Surtout, ils se sont qualifiés, le dimanche 5 mars, pour les quarts de finale de la Coupe de l'Essonne, ce qui est remarquable !

## Vétérans (+ de 45 ans)

Deuxième de son groupe, l'équipe n'envisage ni montée, ni de descente dans cette catégorie.



## 15/16 ans

Avec une 7<sup>e</sup> place, nos jeunes Germinoises tenteront de finir au mieux la saison, avec sérieux et application.

## 13/14 ans

L'équipe est actuellement 6<sup>e</sup>. Il faut encore gagner au moins deux rencontres pour éviter la descente.

Pour le reste de nos enfants de 6 à 13 ans qui représentent un peu plus de 50% de nos 350 adhérents, il reste encore des plateaux à disputer dans la convivialité et le plaisir et le plus important pour notre équipe 11 ans un 8<sup>ème</sup> de finale à disputer pour le challenge Vivien.

*Le président, J. Gallic*

 ASSGA football & ASSGA Vétérans

# UNE CHAMPIGNONNIÈRE bio, locale et solidaire

**LA CHAMPIGNONNIÈRE DE LA FERME DES POTAGERS DE MARCOUSSIS\* REPREND DU SERVICE ET LA PRODUCTION DES PLEUROTÉS ET SHIITAKÉS A ÉTÉ RELANÇÉE.**

Initié en 2015, ce projet de champignonnière avait plusieurs objectifs : revaloriser d'anciennes chambres froides (situées dans les serres Tiphaine à proximité de la Ferme), créer de nouveaux métiers support pour les salariés en insertion, diversifier notre production à la fois pour les paniers de légumes hebdomadaires destinés aux adhérents de l'association, la boutique de la Ferme et la conserverie artisanale.

## Comment poussent ces champignons bio ?

Nous commandons des ballots de 12 kg à 13 kg, contenant le mycélium (la souche du champignon) mélangé

au substrat de paille, à Eurosubstrat, fournisseur français de substrat de champignons pleurote et shiitaké bio, basé à Callac en Bretagne.

Ces ballots sont ensuite entreposés sur des étagères métalliques, dans nos chambres de culture, à l'abri de la lumière, à taux d'humidité et de températures contrôlés. Chaque ballot va produire plusieurs kilos de champignons en 1, 2 ou 3 volets.

## Quelle est la récolte ?

Nous avons déjà reçu 2 tonnes de ballots et d'autres commandes suivront + ou - importantes en fonction de la demande. Notre objectif est de produire des champignons d'octobre à juin.

Nos premiers pleurotes ont été mis dans les paniers de nos adhérents en fin d'année, ils sont en vente à la boutique de la Ferme également et dans des magasins en circuit-court. Un lieu de dépôt des paniers bio est présent sur Saint-Germain-lès-Arpajon pour les adhérents de l'association.

*\* LA FERME DES POTAGERS DE MARCOUSSIS est un chantier d'insertion professionnelle par le maraîchage biologique et la transformation alimentaire (conserverie artisanale) sous statut associatif loi 1901.*

# DE NOUVELLES ceintures noires



**POUR LA PREMIÈRE FOIS AU DOJO DU CLUB DE L'ASSGA KARATÉ, S'EST DÉROULÉ LE JEUDI 16 FÉVRIER UN EXAMEN DE PASSAGE DE CEINTURE NOIRE 1<sup>ER</sup> DAN.**

5 candidats ont passé 6 épreuves (technique et combat) en présence de leur professeur 5<sup>ème</sup> dan (Jean) et d'un jury composé de 3 membres, à savoir : un juré 3<sup>ème</sup>

dan (Yann) et deux jurés 4<sup>ème</sup> dan (Laurent et Michel) à l'arrière-plan de la photo. Le jury était composé de gradés des clubs de karaté de Saint-Germain-Lès-Arpajon et de Lardy.

Les 5 candidats ont été reçus avec succès, il s'agit de Rachid, James, Noa, Raphaël et Loan au premier plan de la photo. A noter que quatre d'entre eux ont grandi au sein du club depuis les cours enfants, ce qui rend leur professeur d'autant plus fier du travail accompli tout au long de ces dernières années.

## Z. Christophe médaillée d'or

L'ASSGA Kung Fu était représentée à la compétition internationale ACROPOLIS qui s'est déroulée les 11 et 12 février à Athènes. Zhaxi Christophe, élève de Tatiana Tchenicheva, y a décroché la médaille d'or avec le tao du serpent et l'argent avec l'éventail. Félicitations !



# UN PARTAGE DE CONNAISSANCES avec le karaté

**LES SECTIONS AÏKIBUDO ET KARATÉ ENTRETIENNENT DEPUIS TOUJOURS DES RELATIONS ÉTROITES PUISQU'ELLES APPARTIENNENT À LA FAMILLE DES ARTS MARTIAUX JAPONAIS.**

Les adhérents se succèdent sur le même tatami, et rangent leurs matériels dans le même placard. Ces disciplines sont accessibles à tous à tout âge, y compris hors compétition.

Elles apportent sens de l'équilibre, renforcement musculaire, sérénité d'esprit, harmonie avec les partenaires, unité du corps et de l'esprit.

Pour resserrer les liens amicaux et pimenter l'entraînement régulier, les adhérents ont partagé, le temps d'un soir, leurs techniques et leurs savoirs dans l'esprit coopératif qui anime les deux sections, pour le plus grand bonheur de tous.



## | SENIOR |

### Club des anciens

Le club des anciens est ouvert à la Maison des Associations les mardis et jeudis, de 13h30 à 17h, sauf en juillet et août et pendant les vacances scolaires de Noël.

Vous pouvez rejoindre ses membres pour y jouer aux cartes, au Rummikub et à différents jeux de société, dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

A l'issue de ces après-midis un goûter vous est servi.

Le club organise également des sorties mensuelles, les prochaines étant :

♦ 18 avril : visite de Provins en petit train, banquet des troubadours et spectacle de rapaces.

♦ 15 juin : visite de Briare en petit train et déjeuner croisière. Une adhésion de 16 € est demandée pour les Germinois et de 18 € pour les extérieurs est à prévoir.

Venez rejoindre les adhérents du club, vous y serez accueillis avec grand plaisir !

## | ART |

### Mary's Art Germinois vous attend

Mary's Art Germinois est une association à but non lucratif régie par la loi de 1901, proposant des cours de peinture sur porcelaine.

Cette association a été créée le 7 juillet 2006 par Madame Duciel, présidente et animatrice bénévole, qui est secondée par une trésorière et une secrétaire pour assurer son bon fonctionnement.

L'objectif est de faire connaître et enseigner la peinture sur porcelaine à des personnes débutantes ou confirmées (tous niveaux) désirant apprendre cette activité passionnante.

Nous utilisons différentes techniques (creusage, relief) qui se révèlent à la cuisson.

Nos cours ont lieu tous les lundis et mardis après-midi, dans une ambiance chaleureuse et amicale où chacun(e) est libre d'exprimer son savoir-faire.



## | CYCLISME |

### Le cyclotourisme essonnien tient son assemblée générale à Saint-Germain-lès-Arpajon !

Le 28 janvier dernier, une quarantaine de clubs essonniers de cyclotourisme s'étaient donnés rendez-vous à la Salle Ingrid Betancourt à l'invitation de l'Union Cycliste de l'Arpajonnais (UCA) qui entendait fêter là ses dix ans d'existence.

C'est en présence de Monsieur John, adjoint au maire en charge des sports, de Monsieur Delaforge, président du comité régional et Monsieur Proponet, membre du comité directeur de la fédération française de cyclotourisme (FFCT) que le président départemental Patrick Perello a ouvert la séance. Au menu des discussions, parfois animées, la diminution du nombre de licenciés mais également les actions concrètes

mises en place par le comité départemental pour créer, aménager et entretenir des itinéraires route, gravelle et VTT pour tous les niveaux de pratique.

Enfin, une partie non négligeable de l'après-midi a porté sur la sécurité des cyclos, la visibilité et l'appel aux institutions départementales et intercommunales à continuer les aménagements pour un meilleur partage de la route.

Au terme d'un après-midi d'échanges, l'assemblée générale du comité départemental de cyclotourisme s'est conclue, tradition oblige, par les récompenses et le pot de l'amitié. A cette occasion, le président Perello a chaleureusement remercié la municipalité, son personnel et l'UCA pour leur accueil.



## | GYMNASTIQUE |

### Médailles pour l'ASSGA Gym

Les 11 et 12 février a eu lieu la compétition départementale des ensembles.

7 équipes de l'ASSGA Gym ont décroché une médaille ! Ce même week-end, nos gymnastes « loisirs » ont pu participer à une rencontre amicale interclubs. 12 de nos gymnastes sont montées sur le podium.

Enfin, Enaella Lezineau a participé aux Tests Gym Eval du pôle espoir d'Île-de-France. Elle a obtenu un avis favorable pour une entrée au pôle en septembre 2023.



NOUVEAU

Conjuguer dynamisme et sérénité

un art de vivre au quotidien !



## À SAINT-GERMAIN-LÈS-ARPAJON

Dans un quartier résidentiel  
avec vue sur la vallée de l'Orge

Devenez propriétaire de votre **maison de 4 chambres**  
avec **jardin privatif** et **2 places de parking**



06 50 99 31 98

GROUPE ALTAREA



\*Catégorie Promotion Immobilière - étude BVA - Viséo CI - Plus d'infos sur [escda.fr](http://escda.fr) Cogedim SAS, 87 rue de Richelieu 75002 Paris, RCS PARIS n°054500814 - SIRET 054 500 814 00063. Illustration non contractuelle destinée à exprimer une intention architecturale d'ensemble et susceptible d'adaptation. Les maisons sont vendues et livrées non aménagées et non meublées. Document non contractuel - perspective : AXEON 3D. Crédit photo : Fotolia -  - Mars 2023.



## 6 500 VISITEURS

**CETTE NOUVELLE ÉDITION DU SALON DU LIVRE DE JEUNESSE A REMPORTÉ UN BEAU SUCCÈS AVEC UN PUBLIC TOUJOURS AUSSI NOMBREUX DANS LES TRAVÉES DE L'ESPACE OLYMPE DE GOUGES ET DE LA HALLE DES SPORTS.**

La semaine traditionnellement dédiée aux scolaires a vu pas moins de 3 000 entrées réalisées. Les élèves, petits et grands, ont participé à des ateliers d'illustration, écouté des contes, regardé du théâtre d'ombres, lus de nombreuses histoires, découvert le braille, écouté de la poésie...

Le week-end des 11 et 12 mars, 3 500 amateurs de livres se sont déplacés pour rencontrer les auteurs, les illustrateurs et les éditeurs. Séances de dédicaces, spectacles à la Maison des Associations, ateliers en tous genres étaient au rendez-vous.





## au 24<sup>ème</sup> salon du livre jeunesse

Le salon s'est également déplacé hors les murs avec des rencontres et des ateliers au Centre culturel des Prés du Roy, mais également à la salle Pablo Picasso de La Norville.

D'autres rendez-vous sont prévus dans le cadre d'« Après le salon » : le 10 mai à Fleury-Mérogis, le 26 mai au Plessis-Pâté et le 3 juin à Brétigny-sur-Orge.

Renseignements sur [sljeunesse.fr](http://sljeunesse.fr)

### | Ensemble pour Saint-Germain-lès-Arpajon |

#### Le principe de réalité

L'opposition est dans son rôle, celui de ces dernières années, celui d'élus qui critiquent sans être constructifs ou proposent ce qui est déjà fait. Leur manque d'idées est synonyme de plagiat.

Le numérique dans les écoles, nous n'avons pas attendu qu'ils nous le proposent puisque depuis quelques années nous avons débuté l'équipement de nos écoles en vidéoprojecteurs. Les premières tablettes ayant déjà équipé l'école Jules Valles en phase de test.

L'an dernier, nous sommes passés à la vitesse supérieure avec ce plan numérique ambitieux. D'ores et déjà, notre volonté, malgré les

fortes contraintes budgétaires, est de continuer à déployer ces nouvelles technologies pour nos élèves germinois et de poursuivre les nombreux travaux de modernisation dans l'ensemble de nos écoles.

Pour la 8<sup>ème</sup> année consécutive, la municipalité a décidé de ne pas augmenter la part communale des impôts foncier. De même, toutes les subventions à nos associations, et au CCAS seront maintenues. Et ce malgré des augmentations inouïes (+700.000€ en 2 ans) en électricité, gaz et denrées alimentaires et des enjeux financiers importants à venir, que l'opposition décide d'ignorer.

Le budget 2023 établi avec l'ensemble

des services municipaux tient compte de toutes ces contraintes. Des choix et arbitrages ont été faits. Nos décisions sont guidées par la réalité des pressions budgétaires et économiques auxquelles la commune est confrontée. C'est ce qu'on appelle le principe de réalité. Chose à laquelle les membres de l'opposition demeurent et restent, là encore, sourds depuis de nombreuses années.

#### L'équipe de la majorité municipale Ensemble pour Saint-Germain-lès-Arpajon

### | Saint-Germain solidaire |

#### Donnons à nos enfants les moyens de leur réussite.

A l'occasion de la fin d'année 2022, un plan d'équipement numérique des écoles de la commune a été adopté. Nous réclamions cette mesure depuis plusieurs années.

Comment en effet former aux défis de demain notre jeunesse si elle est déconnectée de l'informatique durant les apprentissages scolaires ? La mise à disposition d'équipements permet de lutter contre la fracture numérique, mais permet aussi d'éduquer chaque enfant à un usage éducatif de ces outils.

Le département fournit en 6<sup>ème</sup> des ordinateurs à chaque collégien et l'usage en est incontournable.

Les enfants non encore formés se

trouvent désavantagés. Les familles germinois qui ont subi en 2015 des hausses spectaculaires d'impôts et des tarifs municipaux peuvent d'autant plus regretter cette carence de formation.

Si nous approuvons aujourd'hui l'effort de rattrapage, nous regrettons son caractère tardif.

Toujours en matière d'utilisation de l'argent des Germinois, l'élaboration et la distribution annuelle aux frais de la commune d'un supplément dit « gratuit » du Républicain de l'Essonne comportant en plus d'une sélection d'articles une interview du maire, sans expression de l'opposition, nous semble peu

pertinente. Faut-il que notre argent finance la communication du maire et permette des réflexions aussi indispensables que la coupe du monde de football fut palpitante et la guerre en Ukraine ramène la guerre en Europe après 80 années de paix (...au mépris des guerres en ex-Yougoslavie notamment) ?

#### Michel Grimault, Annie Dailly, Bertrand Rocheron, Annie Marques

### | Liste solidaire et citoyenne de gauche |

# PERMANENCES de vos élus

VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT SUR RENDEZ-VOUS AU 01 69 26 26 50

## les adjoints



**Christian Kerzavo**  
1<sup>er</sup> Adjoint  
enseignement / sécurité  
commémorations  
*tous les jours sur RDV*



**Laudénia Velho**  
2<sup>ème</sup> Adjointe  
urbanisme / Droit des sols  
et du cimetière  
*sur RDV*



**Pierre-Jean Lebec**  
3<sup>ème</sup> Adjoint  
enfance / jeunesse  
CSBM / CME  
*tous les jours sur RDV*



**Annie Leclerc**  
4<sup>ème</sup> Adjointe  
CCAS / solidarité  
logement  
*mercredi après-midi*



**Fabrice Arbelet**  
5<sup>ème</sup> Adjoint  
travaux / voirie  
*lundi de 9h à 11h30*



**Roselyne Wiart**  
6<sup>ème</sup> Adjointe  
culture / patrimoine  
*vendredi matin*



**Franck John**  
7<sup>ème</sup> Adjoint  
sports / associations  
festivités  
*sur RDV*



**Régine Donneger**  
8<sup>ème</sup> Adjointe  
finances  
*mercredi de 14h à 16h*



**Laurent Boivin**  
9<sup>ème</sup> Adjoint  
communication / numérique  
*sur RDV le samedi matin*

## les conseillers municipaux délégués



**Françoise Noël**  
Conseillère municipale  
vie associative  
famille



**Serge Hubert**  
Conseiller municipal  
développement  
économique  
commerce / artisanat



**Cynthia Demafouth**  
Conseillère municipale  
jumelages  
rayonnement



**Benoît Poulard**  
Conseiller municipal  
Environnement  
cadre de vie  
mobilités douces



**Jean-Marie Guero**  
Conseiller municipal  
vie des quartiers / développement informatique  
égalité homme-femme  
*sur RDV le mercredi de  
9h30 à 11h*

## ETAT CIVIL

### Bienvenue à

BASSIN Gustave, Eugène, 23/11/2022  
POULIN Harley, Etienne, 01/12/2022  
BAFFIE GÉNIN Julian, Jacques, Henri, 17/12/2022  
GAZEAU Mahé, Hervé, Philippe, 20/12/2022  
PAULO Lehya, Marie-Thérèse, 26/12/2022  
NOLLIN Éllene, 02/01/2023  
NOLLIN Étienna, 02/01/2023  
NOLIN Emmy, 02/01/2023  
DELABRE Andrea, Pierre, 02/01/2023  
NAKANISHI MARQUES Victor, Gabriel, 10/01/2023  
WATTIGNIES MAHET Louka, Jean, Bruno,  
11/01/2023  
YOKA GONCALVES Sacha, Franck, 04/02/2023  
TISSIER TERRENTROY Raphaël, Laurent, Johnny,  
04/03/2023  
LAMAUD Anna, 07/03/2023

### Ils se sont dit oui

ATTAFI Mohammed et SAADIA Léila, 14/01/2023  
MALLEK Brahim et ZOUBA Ikrem, 21/01/2023

### Ils se sont pacés

KREPA Léo et ORAIN Laura, Marie, Michèle,  
29/12/2022  
PITOU Vivien, Roger, Antoine et MONTANARI Estelle,  
24/01/2023  
COADOU Gaëlle et CAUNY Franck, Frédéric,  
25/02/2023  
BETTON Kévin, Vincent et BARGAIN Typhène,  
17/03/2023

### Ils nous ont quittés

PATUROT Michel, Georges, Paul, 08/12/2022  
BORGES XAVIER José Joaquim, 10/12/2022  
MENARD René, Émile, Paul, 26/12/2022  
FRAPIN Annick, Danielle, 28/12/2022  
GODARD Raymonde, Lucienne veuve BARBERI,  
06/01/2023  
BOUKHARI Rabah, 18/01/2023  
MAILLOT Benoît, Jean, Maurice, 22/01/2023

# AGENDA

## LE PORTUGAL S'INVITE À LA FÊTE COMMUNALE

**Samedi 3 juin de 10h à 22h30**

Parc de la Mairie

Animations, restauration, expositions, spectacles... La fête communale proposera une ribambelle de possibilités pour les grands et les petits : Pêche aux cadeaux, escape game, structures gonflables, stand maquillage, bubble foot, hand ball et un mur d'escalade !

Placé sous le signe du Portugal, pour mettre en lumière le projet de jumelage avec la ville de Castelo do Neiva, située en bord de mer au nord du Portugal, l'événement sera l'occasion de découvrir une parade en costumes folkloriques, des danses et musiques lusitaniennes, la gastronomie du pays... et bien d'autres surprises.

En fin d'après-midi, la Blablathèque proposera de courts spectacles d'improvisation théâtrale avec ses jeunes élèves germinois.

Après le diner dansant, dans le parc de la mairie, une séance de cinéma de plein air clôturera la soirée.

L'intégralité du programme et les horaires des activités seront distribués prochainement. Surveillez votre boîte aux lettres !



## OÙ EST LE N'OURS ?

**Mercredi 26 avril - 10h**

CSBM (résidence Jules Vallès)

Spectacle de marionnettes créé par la compagnie Daru-Thémpô. À partir de 3 ans (45 min).

Renseignements : 01 69 88 13 55

Réservations :

[billetterie-3villes.mapado.com](mailto:billetterie-3villes.mapado.com)

## LE CABARET DES ENFANTS

**Vendredi 28 avril - 20h30**

Espace Olympe de Gouges

Spectacle du Cirque Ovale, tout public, mêlant les artistes aux enfants préalablement initiés aux pratiques du cirque pour des numéros individuels ou collectifs.

Réservations :

[billetterie-3villes.mapado.com](mailto:billetterie-3villes.mapado.com)

## SOUVENIR DES DÉPORTÉS

**Dimanche 30 avril - 11h**

Cimetière

Cérémonie en mémoire des déportés durant la Seconde Guerre Mondiale.

## VENTE DE MUGUET

**Lundi 1<sup>er</sup> mai**

Rue René Dècle

Organisée par le Secours Populaire de l'Arpajonnais au profit des vacances des enfants, rue René Dècle, près de la boulangerie.

## LIBÉRATION 1945

**Lundi 8 mai - 9h15**

Cimetière

Commémoration de la capitulation du régime nazi, devant le monument aux Morts.

## PRÉVENTION NUMÉRIQUE

**Mercredi 10 mai - 18h30**

Espace Olympe de Gouges

Conférence gratuite et destinée à toute la famille. Conseils et mini-ateliers.

## EXPO VAL'ART MARYS'ART

**Samedi 13 mai - 10h à 18h**

CSBM (résidence Jules Vallès)

Peinture sur porcelaine, poterie et vitrail. Initiation au tour de poterie.

## BRADERIE DE PRINTEMPS

**Dimanche 14 mai - 9h à 17h**

Rue René Dècle

Le Secours Populaire de l'Arpajonnais organise une brocante, dans son local, rue René Dècle, près de la boulangerie.

## CONSEIL MUNICIPAL

**Jedi 25 mai - 20h**

Mairie

## FÊTE COMMUNALE

**Samedi 3 juin - 10h à 22h30**

Parc de la Mairie

Stands, animations, cinéma en plein air.

## APPEL DU 18 JUIN

**Dimanche 18 juin - 11h**

Parvis de la Mairie

Cérémonie en souvenir de l'appel du Général de Gaulle.

## CONSEIL MUNICIPAL

**Jedi 22 juin - 20h**

Mairie

## INRED

**Vendredi 23 juin**

CSBM (résidence Jules Vallès)

Concert pop rock du groupe INRED (Gratuit).

Renseignements : 01 69 88 13 55

Réservations :

[billetterie-3villes.mapado.com](mailto:billetterie-3villes.mapado.com)

## FESTI'VALLÈS

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet**

CSBM (résidence Jules Vallès)

Structures gonflables, ferme pédagogique, animations sur le thème de la plage.